

Szerkesztőség
 Arad, Acsev-palota
 Kiadóhivatal
 Bulv. Regela 1. emelet, 4/22
 (József főherceg-ut.)
 (Aradi Nyomda Vállalat)
 Sürgönycím: Közlöny, Arad
 Telefonszám:
 Szerkesztőség és kiadóhivatal
 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
 Egész évre ... 600 Lej
 Fél évre ... 300 Lej
 Negyed évre ... 150 Lej
 Havonta ... 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
 Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
 4 lej. Bucurestiben 50 baniva
 18hh.

Károly trónörökös Herkulesfürdőn.

Herkulesfürdőről jelentik: Szombaton volt a Bucurest—Szováta—Herkulesfürdő közötti autó turaverseny hatodik etapja Herkulesfürdőn. A turaversenyben tudvalevőleg Károly trónörökös és Pál görög herceg is résztvettek. A fenséges vendégek fogadtatására Temesvárról Coste Gyula dr. prefektus, Georgevici Lucian főpolgármester, Prodan tábornok, Valkovici Viktor műegyetemi rektor a bémáti autóklub elnöke, Vidai Viktor mérnök, Szana Zsigmond angol konzul és Totisz Rezső vezérigazgató utaztak le Herkulesfürdőre. Délután fél ötkor indult be az első autó egy pompás Minerva kocsi, amely a sebességi és magassági versenyt megnyerte. Este nagy bankett volt az itteni tiszti kaszinóban. A temesvári vendégek a vasárnap reggeli vonattal Bucurestbe utaztak, hogy résztvegyenek az autóverseny befejező ünnepségén és az ez alkalommal adandó udvari ebéden, amelyet Ferdinánd király, mint az országos autókлуб fővédnöke ad a bucurestii királyi palotában a résztvevők és a vendégek tiszteletére.

A besszarábiai kérdés az angol parlamentben

Londonból jelentik: Az alsóház legutóbbi ülésén Kenworthy képviselő interpellációt intézett a kormányhoz Besszarábia ügyében és megkérdezte, milyen kötelezettséget vállal a kormány Romániával szemben, hozzájárult-e az annexióhoz ratifikálta-e a Besszarábia annexiójára vonatkozó szerződést, érvényben van-e ez és elfogadják-e terjeszteni a parlamentnek?

Macdonald miniszterelnök kijelentette, hogy a Besszarábia annexiójára vonatkozó szerződést Nagybritannia, Franciaország és Románia kormányai ratifikálták. Olaszország és Japán még nem ratifikálták, azonban a ratifikáció folyamatban van. Ezek szerint a két utóbbi államra vonatkozólag nem lépett érvénybe. A szerződést annak idején a parlament elé terjesztették és az nem tartalmaz semmiféle katonai kötelezettséget Angliát illetőleg.

A kormány nem gondolt távozásra

Csak a téli ülés után lehet szó új választásról. — A földművelésügyi miniszter nem mond le.

Bucurestből táviratozzák: A Vitorul jelentése szerint a jelenlegi kormány megmaradása vagy átalakulása, az ellentétes híresztelésekkel szemben teljesen független az ellenzéki kombinációktól. A Bratianu kormány feltétlenül a helyén marad, amire a Vitorul szerint, az ország belső békéjének és az országhatárok biztonságának céljából feltétlenül szükség van. A Bratianu kormány, — írja a kormánylap — amely bírja a parlament, az ország és a korona bizalmát, a novemberi ülés után is az ország élén marad, csupán a téli ülés után befejezése után gondol az új választások előkészítésére.

Bucurestből táviratozzák: Constantinescu földművelésügyi miniszter lemondásáról, illetve távozásáról szóló hírek tulzottak. Megbízható értesülésünk szerint a földművelésügyi miniszter és a pénzügyminiszter között csupán kisebb méreteltérések támadtak egy jelenléteken hiteltörvény tekintetében.

Bucurestből táviratozzák: Az Adeverul értesülése szerint csütörtökön proklamálják hivatalosan a parasztpárt és a nemzeti párt fúzióját. Az új párt programja és a néphez intézendő manifesztuma már elkészült. A párt kongresszusát június 22 és 25 között napokon fogják megtartani.

Megalakult a francia kormány

Marchall a miniszterelnök. — Még mindig folyik az akció Millerand ellen. — Az anarchisták felvonultatják a népet Millerand ellen.

Páris, június 10. A Kormányválság a mai nappal megoldást nyert. Legalább rövid időre. Millerand szökés kabinetalkálts: ajánlatát Herriot után Loucheur és Briand is visszautasították. Szombaton a köztársaság elnöke Marchall volt pénzügyminisztert kérte magához, aki el is vállalta a kormány megalakítását és mára össze is állította kormányát. A kormány a következő: miniszterelnök és pénzügyminiszter Marchall, igazságügyi Ratier, külügyi Lefevre du Prey, hadügy Maginot, belügy de Selves, tengerészeti Perry, gyarmatiügyi Fabry, közmunkaiügyi Le Troqueur, földművelésügyi Capus, közoktatásügyi Landra, kereskedelmi Landrin és munkaiügyi Jourdin. Az új kormány már minisztertanácsot is tartott az Elyséeben. a köztársaság elnökének elnöklésével, aki felolvasta a kamarához szóló üzenetét. A kormány összes tagjai egyetértéssel az elnök üzenetének szövegével. Az új kormány azonban nehéz helyzetbe lesz, miután a szociálisták nem vesznek benne részt és nem fogják támogatni, mert a hatalmát Millerand kezéből kapta.

Beibel képviselő ma interpellációt intézett Painlevéhez, a kamara elnökéhez. Az interpellációban követelte, hogy ismerjessék meg

azokat a feltételeket, amelyekkel az új kormányt megalakították. Cheron szenátor, volt földművelésügyi miniszter hasonló szellemű interpellációt intézett Demorguehoz a szenátus elnökéhez. A ma reggeli lapok szerint egy olyan rezolúció vezetett 1877-ben is Mac Malion elnök lemondásához, amilyent most terjesztenek elő a kormány ellen. A rezolúció azonban új fogalmazásában így hangzik: — A kamara álláspontja az, hogy az a kormány, amely a parlamentnek bemutatkozik a nép és a parlament jogainak megtagadását jelenti csupán arra alkalmas, hogy a válságot még jobban kiélessítse. A kamara ezzel a kormánnyal nem léphet érintkezésbe.

A Millerand által tervezett katonai csíny a lapok szerint csak annyiban bizonyult igaznak, hogy a párisi helyőrséget vidéki csapatokkal erősítették meg. A szociálisták éppen ezért maguk intik nyugalomra a népet. Az anarchisták ellenben azzal fenyegetőznek, hogy Páris népet felvonultatják Millerand ellen. A fenyegetőzést ugyan komolytalannak tekintik, de mégis megtették ellene minden intézkedést. A Liberté szerint a szenátus megvárja, amíg a kamara állást foglal az elnökség kérdésében és azután csatlakozik hozzá. Millerandnak ugyan többsége van a szenátusban, de a szenátorok aggnak, mert Millerand mellett foglalnak állást, akkor Mille-

rand követelni fogja, hogy járuljanak hozzá a kamara feloszlatásához. A szenátus pedig kerülni akar minden összeütközést a kamarával. Ugy hirtlik, hogyha az új kormányt leszavazzák, akkor Millerand még ma le fog mondani. Utódja Herriot-t bizná meg a kormányalakítással.

A magyar kölcsön nija.

Londonban nagymennyiségű kölcsönkötvényt helyeztek el.

Budapestről táviratozzák: Popovics Sándor, a Magyar Nemzeti Bank elnöke ma érkezett vissza Londonból. Tájékoztatója szerint utazása igen jelentős eredményekkel járt. Csak egyedül Londonban sikerült elhelyeznie a magyar népszövetségi kölcsön kötvényeinek háromnegyed részét. Teleszky János volt pénzügyminiszter, jelenleg a magyar kormány pénzügyi meghatalmazottja Rómában tárgyalt és ő is igen kedvező megállapodásokat kötött. A megállapodások szerint a római pénzpiac hajlandó a londonival együtt jegyezni a magyar kölcsönkötvények zömét. A tárgyalások eredményei és a magyar kormány tervei alapján a fennmaradó kölcsönkötvényeket Zürichben, Párisban és Amsterdamban helyezik el.

Budapestről táviratozzák: Bara, a magyar-francia döntőbíró-ság elnöke Budapesten tartózkodik. Itt gróf Bethlen István miniszterelnökkel és báró Korányi Frigyes pénzügyminiszterrel tanácskozik a döntőbíró-ság működését illető kérdésekről.

Temesváron nincsen cenzura

Az Adeverul téves híradásai.

(Saját tudósítónktól.) Az Adeverul június 9-iki számában arról cikkeztek, hogy a temesvári lapokat a katonai hatóságok cenzura alá helyezték. Az Adeverul kommentárral kíséri cikkét és megállapítja, hogy Temesváron a sajtószabadság megszűnt. A temesvári sajtó munkásai nem kis csodálkozással olvasták a lap nyitván tévedésen alapuló közleményét, mert katonai cenzuráról a temesvári lapok nem tudnak, az újságok mindennemű cenzura nélkül jelennek meg és a sajtószabadság a Bánátságban érintetlen. A temesvári sajtó, annak kisebbségi része is a temesvári katonai hatóságok részéről mindenkor a legnagyobb előékenységgel és méltányossággal részesült.

Az állampolgársági igazolások.

Megkezdődtek a munkálatok. — Milyen uccák kerülnek sorra?

(Saját tudósítónktól.) Ma délután megkezdődtek az aradi polgármesteri hivatalban az állampolgársági pótigazolások. Az igazolásoknál sokan jelentkeztek és a jelentkezők között a rendet csak rendőri közegekkel lehetett fenntartani. Angel István dr. polgármester kijelentette, hogy azoknak nevét, akik nem azon a napon jelentkeznek, mint amelyen uccájuk sorra van tűzve, vagy akik tolató ússal megzavarják a rendet átadja a rendőrségnek, amely pénzbírsággal sújta őket. Szerdán a következő uccák törzspolgárai járulhatnak az igazoló bizottság elé. 8—9-ig: Strada Grig. Alexandru, Matei Corvin, Piata Avram Jancu, Bucur, Gheorghe Lázár, Bulev. Carol, a Bucurig terjedő része, Alex. Gavra, Cetatii, Tribunal Axente, Piata Pestelui, Tribunal Dobra, Jelekor, Piata Plevnei, Soarelui uccák. 9—10-ig: Metianu, Piata Cathedraloi, Gojdu, Popa Joan Russu, Tribunal Buteana, Seminaruhá, Tampa, Piata Luptei, Radulescu, Cercetashor, 29 Decembrie, Paul Chinézul. 10—11-ig: Piata Avram Jancu hátramardt része, Eminescu, Vasile Stoiescu, Calea Andrei Saguna a Joan Calvintól a Stoiescu uccáig, Ciomtea, Imparatul Traian, Beat. Todoriu, Turnuhá, Romanuhá és Barituu uccák. 11—12-ig: Calea Andrei Saguna

hátralevő része, Episc. Ciorogariu Urinei, Consistorului, Desseana, Sincal, George Jonescu, Caragiule, Episc. Radu és N. Onou uccák. 12—1-ig: Bulev. Regina Maria, Horia, Vincentiu Babes, Josif Vulcan, D. Greceanu, Alexandri, Take Jonescu, Marie Chendi és Bratianu uccák. 1—2-ig: Piata Liceului, Bulev. Carol hátramardat része, Aviator Georgescu, Moise Nicoara, Bulev. General Dragalina, és Gen.

A kisebbségi iskolák ügye a szenátusban.

Hosszu Vasul püspök érdekes beszéde. — A kamara ülése

Bucuresti, június 10. A Kamara mai ülésén Hasban képviselő bejelentette, hogy az ilfov-megyei Chirnoge község lakói fenyegető jellegű tiltakozó gyűlést tartottak az ortodoxai kisajátítási visszaélések miatt. Jonescu Lungu a Cassa de Depunere-t védte, amely a Creditul Industrial-nak pénzt bocsátott rendelkezésére. Boca Sever nemzetipárti képviselő interpellációjában a hiányos választói listák sürgős kiegészítését követelte. Ez után Marzescu igazságügyminiszter indítványát tették fel szavazásra, aki azt javasolta, hogy tartssanak éjjeli ülést. A javaslatot elfogadták. Madgearu parasztpárti azért interpellált, hogy az elnök közbenjárását kérje, hogy Bratianu Vintila pénzügyminiszter vála

Grigorescu uccák. Az igazoló bizottság tagjai: Hegyi Albert, Olariu Jusztin, dr. Bogdan Virgil és Kilyenyi János lesznek.

Ma délután öt órakor folytatta munkáját az igazoló bizottság. Összesen ezeröttszáz kérvényt intéztek el a mai napon. A jelentkezők között sokan voltak olyanok is akik később jöttek Aradra a kitűzött határidőnél. Ezeknek kérvényét Angel dr. polgármester megsemmisítette és megmagyarázta nekik az állampolgárság megszerzésének módját.

nátor a javaslat elvetését ajánlotta. Kijelentette, hogy a javaslat megszavazása esetén a kisebbségekben óriási izgalmakat kellene. Főképpen azokra a pontokra vonatkozólag, amelyekben az idegen nyelvű felekezeti iskolákról van szó. Kifogásolta, hogy a kisebbségi tantervű iskolák felállítására a miniszter diskrecionális jogán és nem a törvényhozáson alapszik.

A rákosszentmihályi rémdráma epilógusa.

Molnár-Tóthné és Kanozsayné elbajdosnak.

Budapestről táviratozzák: A rákosszentmihályi többszörös rablógyilkosság utójátéka most játszódik le. A halálraítelt főbűnös: Molnár-Tóth József felesége el akarja hagyni a fővárost, ahol férje bűnei miatt annyi meghurcoltatásban volt része. Molnár-Tóthné Dunapentelére megy az édesanyjához, hogy itt visszavonultan várja be azt az időt, amikorra elfelejtik a borzalmas gyilkosságok bűnporét. Példáját követi az életfogytiglani fegyházra ítélt Kanozsay Dezső felesége is, aki szintén vidékre költözik.

Angol tőke a CFR rekonstrukciójában. Bucurestiből táviratozzák: Vasuti körökben azt híresztelik, hogy Pretorian vasuti vezérigazgató Londonba utazik tárgyalások előkészítése céljából. A tárgyalások célja, hogy megnyerjék az angol tőkét a román vasutak rekonstrukciójában való közreműködésre.

Az AAC 25 éves jubileuma

Jubiláris' körmerkőzések. — Vivő és tornaverseny. — Diszközgyűlés a Városházán.

(Saját tudósítónktól.) Szép ünnepek keretében ülte meg az Aradi Ailetikai Club fennállásának negyedik százados jubileumát. Vasárnap délután 10 órakor a város háza nagytermében tartott diszközgyűléssel kezdték meg az ünnepeket sorát. A diszközgyűlést az AAC huszonöt évvel ezelőtti elnöke Tedeschi Viktor nyitotta meg. A megnyitó szavak után ifj. Vass Gusztáv mondott tartalmas beszédet, amelyben a sport fejlődését vázolta a görög olimpiászoktól a mai napig és amely fejlődésbe olyan kitünően illeszkedett bele az AAC. Majd dr. Palágyi Jenő elnök az egyesület fejlődéséről beszélt. Ezután diszelnököket választottak a következők személyében: dr. Robu János főpolgármester, dr. Angel István polgármester, Szathmáry János, Tedeschi János, Fejér Gábor és Vigyázó László. Klubbajnokokká avatták: Csenka Gábort, Lengyel Imrét, Horváth Józsefet, Fackelmann Gézát, Eisenmagen Lászlót, Russu Virgilt, Bácskay Józsefet és Kornis Árpádot, amelyről oklevélbeli bizonyítékokat nyújtottak át a bajnokoknak. Ezután a román sport-

szövetség részéről Ferdinánd György aradi kerületi titkár mondott üdvözlő szavakat. Az AMTE nevében Ermesz István, az ATE részéről dr. Vadász Ármánd, a Glória képviselőtében Staiciu Jenő, a Hakoah részéről dr. Örfi Gyula, a Hellas nevében Juhász Attila, az Olimpia nevében Sever Gábor, a Maros nevében dr. Koráryi Barna, a Vulcani Sport Club nevében Barabás János és a TAC nevében Katzky Antal üdvözlöttek a jubiléó egyesületet. Majd dr. Palágyi Jenő elnök felolvasta az egyesület vezetőségéhez érkezett üdvözlő leveleket és sürgönyöket. Táviratokat küldöttek a KAC, a Kamizsi, a TMTE, a Camp, dr. Somogy István magasugróbajnok, Alt János és még sokan mások. Zima Tibor, Arad város országgyűlési képviselője hosszabb levélben küldötte el a vezetőséghez szerencsekívánatait.

Vasárnap délután négy órakor a TAC és az AAC old boy csapatai állottak ki egymás ellen. A két csapat érdekessége volt, hogy az AAC old boy csapatában csak olyanok játszottak, akik már huszonöt esztendővel ezelőtt is futballoztak, a TAC old boy-ban pedig minden játékos huszonhárom éves futballozó multira tekintet vissza. A játékosok valamennyien öreg családapák voltak, akik nem

kabaréztak, hanem valóságos iskolapéldát adtak a fiatalokat is megszégyenítő kombinatív játékkal. — A mérkőzést az AAC nyerte 2:0 arányban. Az old boyok mérkőzése után az AAC, a Glória CFR, a TAC és a VSC színes dresszekben vonultak fel a zászlódíszit öltött sporttelepre. Dr. Palágyi Jenő, az AAC elnöke intézett üdvözlő beszédet a játékosokhoz, amelyben az egymás megbecsülését és a sportszellem ápolását hangoztatta. Ezután a barátság legfőbb külső jeleképpen az ünnepi körmerkőzésekben résztvevő egyesületek zászlót cseréltek. A csere megtörténte után a zászlókat árbóca röpitették fel, hogy messze hirdessék a sportéletben uralkodó békes és barátságos szellemet.

Majd a TAC és az AAC állottak fel mérkőzésre. A szép mérkőzést csak nehéz küzdelem után sikerült eldönteni. A mérkőzés kétszer 45 perc alatt 0:0 volt az eredmény, kétszer 15 perces meghosszabbítás után 1:1 és újabb kétszer 10 perces meghosszabbítás alatt sikerült csak a TAC-nak 2:1-gyel a saját javára eldönteni a mérkőzést. A Glória-CFR és a VSC az első napon be sem tudták fejezni mérkőzésüket. Másnap, hétfőn délután a kétszer meghosszabbított mérkőzési idő sem hozott

eredményt, mire harmadszor az első gólig hosszabbították meg a mérkőzést, amelyet a VSC ért el és ezzel a mérkőzést megnyerte. Hétfőn a győztesek mérkőztek a győztesekkel s a vesztesek a vesztesekkel. A TAC 2:0 (1:0) arányban győzte le a VSC-t és ezzel megnyerte az AAC által alapított ezüst serleg vándordíj egy éves védnökségét. A Glória-CFR az AAC fölött 2:1 (2:1) arányban győzött.

Vasárnap este a Közportü klubontermében a jubiléó egyesület vívóakadémiát és tornaünnepélyt rendezett. A vívóakadémia során Pellegrini Virgilio, a kitünő aradi vívómester és dr. Gabos Jenő gyönyörű kardassant-t mutattak be. Deheleanu Adorján és Kauten Lajos törvívása is kitűnő ügyességben és szépségben. Majd a hölgy mintacsapat mutatott be szép gyakorlatokat. Az ifjusági tornacsapat Striffler Ferenc tornatánár vezetésével mutatott be szebbnél szebb tornamutatványokat korláton.

Hétfőn este tíz órakor a Közportüban bankett volt a mérkőzésen résztvevő játékosok, a vívók, tornászok, az egyesület vezetősége és barátai részvételével. A banketten megjelentek a hajnali órákig a legjobb hangulatban maradtak együtt.

A cotroceni robbanás egyik tettesét elfogták

Titokzatos letartóztatás Halmiban. — Aki a mozdony viztartányában akart átszökni a határon.

(Saját tudósítónktól.) Három nap előtt a halmi határállomáson a határrendőrség egyik tisztviselő jönek feltűnt, hogy a Csehszlovákiába induló román vonat mozdonyán három ember van, holott szokás szerint a mozdony személyzeté csak a vezetőből és egy fűtőből áll. A tisztviselő kérdésre vonta a mozdonyvezetőt, aki azt állította, hogy még egy fűtőre volt szükség, akikt fel is vettek a menetlevélbe. A tisztviselő a vonatvezetőhöz ment, aki azonban mit sem tudott a második fűtőről. Mire visszatért a mozdonyhoz, a harmadik embernek nyoma veszett. A mozdonyvezető most már beismerte, hogy 50 cseh koronáért át akarta vinni az idegent, aki most leugrott a mozdonyról és elszökött. A tisztviselő

nem hitt a mozdonyvezetőnek s alaposan átkutatta a mozdonyt. Mikor a viztartályt felnyitotta, ott találta a szökevényt nyakig vízben. Őt a mozdonyvezetőt és a fűtőt nyomban letartóztatta és megkezdte vallatásukat. Az idegen Sperling Jakab bécsi lakosnak mondta magát, de semmiféle papírja nem volt és különös utazásának céljáról sem tudott felvilágosítást adni. Azt beismerte, hogy pár nap előtt hasonló módon jutott át Csehszlovákiából Romániába. Két napi vallatás után a határrendőrség az állítólagos Sperlinget, mint kémgyanus kommunistát átszállította a kolozsvári hadosztály bíróságához. A rendőrségnek az a gyanúja, hogy az idegennek része van a bucaresti löszerraklár felrobbanásában.

Tűz a pénzügyminisztériumban.

Gyújtogatás vagy véletlen.

Bucurestiből táviratozzák: Vasárnap délután öt órakor tűz ütött ki a pénzügyminisztérium jobb szárnyán, ahol a jövőéki igazgatóság osztályai vannak elhelyezve. A tűz rohamosan terjedt, mert a tűz kiterjedésének idején senkise nem tartózkodott a hivatali helyiségekben. A tűzoltóságunk hat órai megfeszített munka után éjjel felé sikerült a tüzet lokalizálni. A kár három millió lej. A tüzet az első vizsgálat szerint valószínűleg rövidzárlat okozta. Nincs kizárva azonban, hogy gyújtogatásból származott a tűz, mert az épületnek veszélyeztetett részén van a minisztérium irattára. A rendőrség ebben az irányban is kiterjesztette a nyomozást.

Kihágási eljárás 360 ember ellen.

Monstre pör az aradi járásbírószágon

(Saját tudósítónktól.) Az aradi járásbírószághoz a napokban 360 aradi és aradkörnyéki lakos ellen érkezett feljelentés. A feljelentést a vármegyeházán működő egyes bizottság tette, amely hivatalos volt a rekvizitációs törvény értelmében a járműveket, igavonó állatokat és lovakat felülvizsgálni. A bizottságnak a feljelentett gazdák nem jelentették be, hogy a járművek vagy állatok tulajdonukat képezik és ezzel kihágást követtek el. A vezetőjárásbíró Zih József táblabírónak, a járásbírószágon hivatott bírójának osztotta ki az ügyeket, aki a jövő hétre tűzte ki a kihágási ügyekben a tárgyalást. A járásbíró két napon keresztül tárgyalja a kihágásokat és egy napon 180 ügyben hoz ítéletet. Ha a kötelesegtől elmulasztó aradi lakosok csak enyhe pénzbüntetést kapnak, ak-

kor is a monstre perből kifolyólag több mint százezer lej fog befolyt a pénzbüntetést címen az állami pénztárba.

Gyilkossági kísérlet egy bálruha miatt.

A bécsi bíróság érdekes tárgyalása. — A regények gyilkosságot sugalmaznak.

Bécsből jelentik: Egy tizenhét éves leány állott rablógyilkosság kísérletével vádolva a bécsi törvényszék előtt. Barbara Hochmeister 17 éves leány nagynénjénél Marie Pichlernél lakott, aki szigorúan tartotta a leányt. A szép szőke leány megismerkedett egy fiatalemberrel, akivel nagynénje háta mögött gyakran találkozott és akiktől a gyilkossági kísérlet előtt regényeket kapott kölcsön. A fiatalember meghívta a leányt egy bálra, azonban Marie Pichler nem engedte el.

A leány, akiknek fejét a regények elcsavarták, különös módot akart találni arra, hogy a bálba elmehessen. A regényben olvasott arról, hogy valaki éjjel álmában baltacsapásokkal ütötte agyon azt aki utjában állott. A regény hatása alatt a leány végre akarta hajlami borzalmas gondolatát. A bál éjszakáján alvó nagynénje szobájába osont háttával kezében és két szer fejbe ütötte. Azonban gyenge erejével nem tudta megölni, csak súlyosan megsebesítette rokonát, aki segítségért kiáltott. Csakhamar felébredt a szomszédság, értesítették a rendőrséget és a leányt letartóztatták. Ma tárgyalják az érdekes ügyet. A bíróság kérdésére a leány azzal válaszolt, hogy tudott arról, hogy nagynénje tekintélyes összeget rejt magánál. A gyilkosság után magához akarta

venni a pénzt, valamilyen módon Barbara Hochmeister a bíróság ruhát venni és elmenni a bálba. két évi fegyházra ítélte.

A bányatörvény.

Három barátságos hatalom lépése.

Bucurestiből táviratozzák: A Lupta teljesen megbízható és cáfolatot nem tűrő forrásból arról értesült, hogy három barátságos hatalom képviselője hivatalos tiltakozást jelentett be a kormánynál a bányatörvény, a nacionalizálás és a külföldi vállalatok szerzett jogaira vonatkozó rendeletek ellen. — Ugyancsak a Lupta úgy értesült, hogy az angol tőzsde beszünteti a lej hivatalos jegyzését, amennyiben a bányatörvény a jelenlegi szövegében életbe lép. A lap felszólítja a kormányt, hivatalos lapját, hogy válaszoljon arra, igaz-e hogy a kormányt egyes barátságos hatalmak részéről ilyen értelemben figyelmeztették?

Erre a hírre a Dimineata azt a megbízható értesülést közli, hogy mincsem szó kollektív demarsról, hanem a hatalmak fellépésének csupán az a célja, hogy a román kormánynál intervenáljanak a bányatörvény enyhítésére vonatkozólag. A lap elismeri, hogy a tör-

vénnyavaslat már is fényes eny, hitéseket tartalmaz az idegen állampolgárok szempontjából és valószínűnek tartja, hogy az intervensió következtében a bányatörvényen nagyobb módosításokat fog még alkalmazni a kormány.

Bucurestiből táviratozzák: Ploestiben a petroleum szakma érdekelteit értekezletet tartottak, amelyen tiltakoztak a kommercializálás és a bányatörvény javaslata ellen. Az értekezlet elhatározta, hogy memorandumot készítenek, amelyet a kormányhoz és a parlamenthez juttatnak el. Határozatot hoztak még arra vonatkozólag, hogy a petroleum központokban is tiltakozó gyűléseket fognak tartani.

Bucurestiből táviratozzák: A kormányhoz közelálló forrásból nyert értesülésünk szerint a bányatörvény megszavazása után a kormány nagyszabású külföldi kölcsön megszerzésére fog akciót indítani.

A sikkasztó kapitány bünpöre.

Aki hamisította Rascanu hadügyminiszter aláírását.

Bucurestiből táviratozzák: A hadbírószágon ma folytatta Vuculescu kapitány sikkasztási pörének tárgyalását. Ma kihallgatták Stefanescu, Draganes és Tafu tanukat, akik valamennyien azt vallották, hogy nemcsak Vuculescu sikkasztott, hanem a párisi katonai tisztviselő Farcanes és Pascal nevű tagjai is, akiknek voltaképpen csak eszköze volt Vuculescu. Stanculescu ezredes vallomásaiban elmondta, hogy a vádlott még Rascanu volt hadügyminiszter aláírását is hamisította. Vuculescu Párisban nagy lábon élt és három autót is tartott.

Temesvár egy napi öngyilkossági krónikája.

Akiknek nehéz az élet.

(Saját tudósítónktól.) Ottó Rezső volt herculesiúrdói szállóhérlő özvegye tegnap öngyilkosságot követett el Temesváron. Az özvegyasszony, aki három évvel ezelőtt veszítette el férjét, még mindig nem tudott megvigasztalódni és szombat este bezárkózott Erzsébetváros Helvét-ucca 7. szám alatti lakásába, az ablak és ajtóreket papírral eldugasztotta és kinyitotta a gázcapot. Vasárnap délelőtt találták csak meg az asszonyt holtan. Tragikus halála mély részvétet keltett és nagy gyász kíséret mellett ma délután temették el. — Pataký Mihály temesvári munkás pünkösdi hétfőjén részegen tért haza és otthon összeveszett feleségével. Efeletti bánatában a kutba ugrott, ahonnan azonban idejekorán sikerült kimenteni. — Ugyanaznap délután Hotian Károly harmincéves mun-

kás Preyer-ucca 18. szám alatti lakos összeveszett feleségével. Bánatában a Begába ugrott, ahonnan a járőrök kimentették. — Seehorsch Ferenc iskolaszólgája a temesvár-gyárvárosi magyar-uccai iskola első emeletéről eddig ismeretlen okból leugrott és súlyos belső és külső sérüléseket szenvedett. A mentők a kórházba szállították.

Harangszentelés Ineu.

Nagy ünnepek. — Az apostoli kormányzó is megjelenik az ünnepségen.

(Saját tudósítónktól.) A világháború idején elszállított harangokat mostanában pótolják sorra egymásután az egyházak. Vasárnap, június 15-én az ineu (borosjenői) római katolikus templom tartja új harangjainak felszentelését és a hitközség ez alkalommal fényes ünnepeket rendez. Az ünnepségnek különös érdekességét ad az is, hogy azon megjelenik Pacha Agoston apostoli kormányzó. A kibocsátott meghívó a testvér hitközségeket és a környék lakosságát is meghívja az ünnepségre és az egyház ünnepi szertartásán kívül a fő műsoros táncestély bizonyára hatalmas közönséget vonz.

A program szerint reggel 9 órakor ünnepélyes menetben viszik be az új harangokat a római katolikus templom elé, ahol délelőtt 10 órakor történik a felszentelés, amely után ünnepi nagymissa lesz. Délután a báró Solymosy féle nagy parkban az ineu—borosjenői Victoria sport klub tart látványos sportünnepélyt és futballmérkőzést. Este 9 órakor a Central szálló disztermében nagy műsoros estély lesz gazdag programmal. A műsoros estély után táncmulatság kezdődik, ami reggelig tart.

Amerika-ellenes tüntetések Japánban.

As új kivándorlási törvény hatása.

Tokió, június 10. Japánban az amerikai bevándorlási törvény miatt, amely a japánokat az amerikai bevándorlásból kizárja, állandóan nagy tüntetések vannak. Tokióban a tüntetők megrohanták

azokat a mozikat, melyekben amerikai filmeket mutattak be és a tulajdonosokat erőszakkal kényszerítették rá, hogy mozijukat zárják be.

Irodalom, művészet

Felhő Klári.

Kallós József huszonöt éves jubileuma. — Ünnepe az aradi színházban.

Szép ünnepe folyt le tegnap este az aradi színházban. Kallós József az aradi színházról kitűnő drámai művésze ünnepelte születésének 25 éves fordulóját. A jubileum alkalmából a jubiléum meleg ünneplésben részesítette Arad város közönsége és a színház. Az előadást színpadi ünnepe vezette be. A színház tagjai felvonultak a színpadra, majd felgördült a függöny és a színház belső ünnepe a zsufolásig megtelt nézőtér előtt zajlott le. Először Popa Constantin Aradváros kulturtanácsosa üdvözölte a város és a színház bizottság nevében ferdeületes és magasan szárnyaló románnyelvi beszédében Kallóst. Utána magyar nyelven is tolmácsolta a város közönségének jókívánságait. A közönség és a színház zajos tapsal honorálta a kulturtanácsos szép szavait, aki ezután átnyújtotta a város ajándékát: jelentősebb összeget tartalmazó borítékot. Utána dr. Prohászka László az aradi Kölcsey Egyesület alelnöke az egyesület nevében, ifjú Vass Gusztáv az aradi magyar sajtó, Darvas Ernő a színház és Győző Alfréd az igazgatóság nevében üdvözölték meleg és közvetlen szavakban a jubiléumot. Kallós meghatottan mondott köszönetet a szeretetteljes ünneplésért. A színház tagjai és a közönség koszorúkkal, virágcsokrokkal és ajándékokkal kedveskedtek a népszerű drámai színésznek.

Ezután Felhő Klári ez a régi, híres népszínmű került színre. Kallós József egyik legjobb szerepét Ába Andrást játszotta szívvel-lellyel melegséggel és megrázó drámai erővel. A közönség zajos ovációban részesítette a kitűnő színészt. A darab másik fő férfi szerepét Fátoly Ferkót Kobza Imre közismert aradi iparosmester, a tehetséges díjtétán játszotta. Kellemesen csengő tenorja jól érvényesült, a szép népdalok után elemmentáris erővel zúgott fel a kórus. Horváth Mici a Kallós iránt való tiszteletből eljátszotta a darab fő női szerepét, mint mindig, ezúttal is szép művészi munkát végzett. Vendégként lépett fel az aradi színpadon oly régen látott Kiss Mariska, aki egy szenvedélyes szerelmes asszonyt játszott a megrázó művészetével. Ven

dégeként léptek még fel kisebb szerepekben Vannay Lonci és Herold. A többi szerepek Follinuszné, Serreghi Andor, Darvas, Győző, Ladiszlav, Ekecs, Gömöri Emma mind hozzájárultak a sikerhez. — Előadás után társasvacsora volt a Vadászklubban, amelyen többen köszöntötték fel a jubiléumot.

Az aradi színház iroda hírei

Az Antonia bemutatója Sugár Teri vendégfellépésével. A legfeljebb gondossággal és szeretettel készíti elő a színház a bemutatóját. A kitűnő lengyel vígjátékhoz erre az alkalomra készült hatásos díszletek és új kosztümök adják meg a keretet s különösen feltűnést keltő lesz a kiállítás a második felvonásnak, amely a budapesti Ritz éttermében játszódik le. A címszerepben Horváth Mici lép fel a aradiak ünnepeit primadonnájának talán még sohasem nyílott annyira alkalma sokoldalú művészi képességeinek csillogtatására, mint ez alkalommal. A vígjáték egyik leghatásosabb szerepében viszont látja a publikum Sugár Terit, a timisoarai (temesvári) színház kiváló művésznőjét, akit aradi vendégjátékai alkalmával mindig szeretettel ünnepelt a közönség. A harmadik nagy női szerepet Harmath Jolán játssza s egy kivénült kokott alakjában Gömöri Emma kacagtatja meg a közönséget. A nagysikerűnek ígérkező újdonság féri főszereplőjévé Darvas, Serreghy, Ekecs, Győző, Kallós lesznek s külön ki kell emelnünk Korösi Dúdos hírneves cigányprimás részvételét, aki elsőrangú zenekarával csaknem végig muzsikálja az előadást.

Huszár Károly jutalomjátéka. Tizenöt éve, hogy a népszerű művész, mint a m. kir. zeneakadémia operai ösztöndíjosa először lépett színpadra. A színház igazgatósága méltóan akarja megünnepelni ezt az évfordulót s ezért június 21-én jutalomjátékot rendez Huszár Károly javára. A kitűnő énekes a Sibil operett nagyherceg szerepében lép fel. A jutalomjáték iránt már is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A nyári idény újdonságainak sorozatában vasárnap kerül sor a Sultana bemutatójára. Győri Illés Ernő és Vadas Imre operettjátékának diadalmos erdélyi körút után érkezik el Aradra, legutóbb Clujon (Kolozsváron) és Oradeamaren (Nagyváradon) mutatták be a legnagyobb tetszés mellett.

Az aradi nyári szinkór másora. Szerdán: Három grácia, operette. Csütörtökön: Antonia, Vígjáték-bemutató. Péntek: Antonia. Szombat: Antonia. Vasárnap: Sultana. Operett-bemutató.

A timisoarai színház másora.

Szerda: Gyere be rózsám, operett-újdonság. (Rátkay Márton vendégfellépésével.) Csütörtökön: Gyere be rózsám. (Rátkay Márton vendégfellépésével.)

Megoldódott a szlovenszki magyar színház válsága. Földes Sándor színházgátló bukása óta hosszú hónapokon keresztül húzódtott a szlovenszki magyar színészet válsága, ami most megoldódott. Mint Pozsonyból jelentik, a szlovenszki

miniszter Faragó Ödön volt kassai színházgátló adta ki a magyar színház koncesszióját.

Bartók Etus Velencében. Bartók Etus, az aradi színház kitűnő primadonnája Velencében nyaral. A művésznő ma egy fényképet küldött a Közlönynek, amely azt a kedves jelenetet ábrázolja, amint a Márkus-téren a galambokat eteti. Bartók Etus Velence után még több olasz városba is ellátogat.

A párisi olimpiás.

Uruguay a világ focibajnoka.

Uruguay—Svájc 3:0 (1:0). — Svédország—Hollandia 2:1.

Páris, június 10.) A colombei stadionban 40.000 néző előtt folyt le a fociból világbajnokságának döntője. Először Svédország mérkőzött Hollandiával a harmadik helyezésért. Svédország mindvégig igen szép játékokat produkált és a mérkőzés nagy részében fölényben volt a hollandok csapatával szemben. Svédország megérdemelten győzött. A győzelemmel a harmadik helyre és Hollandia a negyedik helyre jutott.

Ezután Uruguay és Svájc csapatai állottak ki a küzdőtérre, hogy a világbajnokságért mérkőzzenek. A kezdőrugást Svájc tette. Eleinte a közepes mezőnyjáték folyt, majd az uruguayi csapat egyik csatára tíz méterről a vezető gólt lőtte. Uruguay röviddel ezután ismét szabályos gólt ért el, de Slavik a mérkőzést vezető francia bírő a gólt nem ítélte meg. Ezután a labda állandóan a svájciak oldalán volt. Egy szépen beadott kórnerrel a svájci kapus bravúrosan hátrított el. Majd három svájci le-

futás következett, de a lövések mind hajszálnyira az uruguayi kapu fölé vagy mellé kerültek. A 42. percben a svájci kapus egy rendkívül éles lövést ismét gyönyörűen védett. A második félidő elején a svájciak voltak fölényben és két kórnerrel szereztek, amelyeket azonban nem tudtak kihasználni. Uruguay ezután vehemens támadásba ment át, de a svájciak szivósan védekeztek. A svájci kapus egy nagy erővel rugott labdát kiejt a kezéből, amit egy odarohanó uruguayi csatár védhetetlenül befűtött. A harmadik gólt Uruguay egy kórnerből szerezte, melyet az egyik csatár mestersen fejtett a kapuba. Pár perc múlva lefűtött a bírő a mérkőzést és Uruguay jobbra szökött fel a stadion pozíciójára. Majd felharsant az uruguayi himnusz és a két csapat az ujjongó tömeg szorításában kórtett el.

Teljes végeredményben a fociból világbajnokság állása a következő: világbajnok Uruguay, 2. Svájc, 3. Svédország, 4. Hollandia.

Az ATE pünkösdfőkor Clujon és Lugojon vendég szerepelt. Az első nap a cluji Univerzitáca csapatától 3:2 arányban meg nem érdemelt vereséget szenvedett. Másnap a cluji kerület bajnoka, a Viktória volt az ATE ellenfele. Eredmény 0:0 volt. A Lugojon szereplő csapat első nap 3:0 arányban győzött a lugoji munirásceapattal felett. Hétfőn 3:3 arányban eldöntetlenül végzett az első osztályú Vulturival.

Országos evezősverseny a Maroson. Az ország sportköreinek nagy érdeklődése mellett rendezte meg az Aradi Hajós-egylet országos evezősversenyt. A verseny július 6-án délután lesz.

Botrányos focimérkőzés Pancotán. Az ineu-borosjenői Victoria sportklub pünkösdfőkor vasárnapján a pancotai sportklub vendége volt. Az érdekesnek ígérkező mérkőzés azonban botrányba fulladt, mert a bíró feltűnő pártoskodása miatt a felzúgott közönség a pályára nyomult, úgy, hogy a mérkőzést a második félidő közepén be kellett szüntetni. Előzőleg a két klub ifjúsági csapatai mérkőztek, amelyet 3:1 arányban a pancotai csapat nyert meg. Különös érdekessége volt a mérkőzésnek, hogy a Victoria csapatában egy leányjátékos, Szigethy Bözsi fociból meglepő ügyességgel

Uj magyar rekordok. (Budapest, június 10.) A pünkösdfőkor nemzetközi atletikai versenyen Fekete Mihály távgyalogló ismét országos rekordot állított fel. Ezúttal öt angol mértföldön 37 perc, 56.3 másodperces idővel. A nemetek a versenyen általában lemaradtak az egy Frand-sen kivételével, aki az 5000 méteres síkfutást 16 perc és 1 másodperc alatt futotta a második Kulcsár 16 perc és 22 másodperces idejével szemben. Eperjessy az 1000 méteres gyorsulásban állított fel 15 perc 5.6 másodperces idővel.

A budapesti evezősverseny. (Budapest, június 10.) A pünkösdfőkor evezősversenyen a Pannónia nyolcas háromnegyed hosszal legyőzte a Hungária nyolcasát.

Tennisz-verseny Aradon. Az aradi AKE rendezésében zajlott le a kerületi tenniszverseny, mely meglepő szép eredményt hozott. A nagyszámú közönség élvezettel szemlélte végig a verseny egyes szakmait. Erős küzdelem után az eredmény a következő: Férfi páros: Bannokpár dr. Lupe—br. Bobus. Győr dr. Fülöpp—Dörner pár ellenében 6—3, 6—3 és 6—4 eredménnyel. Vegyes páros: eldöntetlen, a bajnokság Dörner—Fülöppné pár és dr. Lupu—Szétné, br. Bohus—Obetkóné páros mérkőzésének győztese között fog eldőlni. Női páros: eldöntetlen. Döntőbe kerültek Szabolcs

Fülöpné, Walderné—Fiedler Klári, Angel Lonci—Angel Magda, Széllné—Obetkóné párok. Férfi egyes: bajnok Török, győz Dörner J. ellenében 6—3, 6—3 arányban. Női egyes: eldöntetlen. Ifjúsági: fiúk: bajnok Weiminger győz 6—4, 6—4 arányban Adler ellen. Leányok: Fiedler Klári bajnok győz Bodnár Klári ellen 10—8, 6—4 arányban.

HIREK.

— Az apostoli kormányzó Bucuresztiben. Pacha Agoston apostoli kormányzó tegnap délután hivatalos ügyben Bucuresztibe utazott, ahol néhány napig fog tartózkodni.

— A román Akadémia új tagja. Bucuresztiből táviratozzák: A román Tudományos Akadémia vasárnapi ülésén, amelyen a király elnököt, iktatta be Radulescu Motru tanárt, az Akadémia új tagját. Az új akadémikus előadásában a nemzeti jellemről beszélt.

— Bérmlás Timisoarán. Pünkösdi vasárnapján és hétfőjén tartotta meg a timisoarai iskolás növendékek bérmlását Pacha Agoston apostoli kormányzó. Ez alkalommal háromezer fiú és leánygyermek részesült a bérmlás szentségében.

— Önkéntesek üdvözlése. A ploesti tiszti iskolából üdvözlőket küldik a következő aradi önkéntesek: Pinta Fidél, Beron Béla, Glück Lajos, Csöki József, Lepsi Sándor, Péterfi Miklós, Guttman Zoltán, Steiner Miklós, Weisz Sándor, Weiszberger Miklós, Sak Emánuel, Führbacher János, Furmann József, Stern Dávid, Fuchs Sándor, Eliás Endre, Kuliner Gyula, Strung Fülöp, Lövinger István, Steiner Ilie, Sipos István, Erdősi András, Kárpáti Béla, Somló Rezső, Horváth István, Farkas Béla, Papp Gusztáv, Gantner Lázár.

— Halálozások. Súlyos csapás érte özv. Löbl Gyulánét. Édesanyja, özv. dr. Schwartz Jenőné életének 68-ik évében rövid szenvedés után Aradon elhunyt.

Fülöp Sámuelné szül. Friedmann Fanni f. hó 9-én reggel fél 9 órakor hosszú, kínos szenvedés után életének 61-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 10-én dé. u. 5 órakor ment végbe Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-u.) 6—40a. sz. gyászszobából.

— Doktorrá avatás. Czucker Jenőt a cluj egyetem orvosi fakultásán doktorrá avatták.

— A szomorú aradi egészségügyi statisztika. Ma állította össze az aradi városi főorvosi hivatal május havi statisztikáját, amely ugyanazt a szomorú arányt mutatja a születések és halálozások között, mint az április havi kimutatás. Május hónapban egy tifusz, 2 difteritisz és 10 vörheny megbetegedés történt. A születések száma 99 volt, míg 114 haláleset történt. Házasságot 46 pár kötött májusban. A főorvosi hivatalban kilenc tuberculozis esetet jelentettek be.

— Nagy zivatar Aradon. A júniusba toldott áprilisi időjárás ma délután hatalmas zivatarokban tombolta ki magát Aradon. Délután három órakor heves záporosó vonult keresztül a városon, majd öt órakor tartósabb zivatar felkötött, amely erős áradatban másfélórán át tartott. A zivatarok ideje alatt az interurban telefon és táviróvonalakon forgalmi zavart lépett fel.

— Egymilliárdos betörés Budapesten. Budapestről táviratozzák: Burger Hermann tőzsdéizomános a Honvéd-uccában levő irodájába be török hatoltak be és feltörték az irodában levő páncélszekrényt. Az ott talált összes értékpapirokat, amelyeknek az értéke az egymilliárdot meghaladta, ellopták. Az értékpapirokat a budapesti rendőrség a számszámjegyek alapján Budapesten és Bécsben körözötti, de megindították a papírok megsemmisítési eljárását is.

— Feljelentés egy ismert aradi fiatalember ellen. Érdekes bűnügyi feljelentés érkezett ma egy ismert fiatalember ellen az aradi ügyészséghez. A feljelentő csalással vádolja meg a fiatalembert, aki állítólag 6000 lejellel megkárosította. Az ügyészség a feljelentés alapján elrendelte a nyomozás megindítását a fiatalember ellen.

Uruguay, a bajnok.

Végre megvolt a döntő: Uruguay a délamerikai kis állam lehengerelte Párisban az öreg Európa különböző válogatottjait. Örült izgalommal várta mindenki az eredményt és titokban reménykedtek is: látha Svájc mégis legyőzi a veretlen Uruguayt és ezzel biztosítja Európa főgemóniáját. Svájc azonban alulmaradt és — az európai bélyegzősdeken egyszerűen felszokott az uruguayi bélyeg értéke. Mert be kell valanunk, hogy eddig ezt a kis országot csak a bélyegkönyvből ismertük. Ott huzódott meg szerényen Bolívia, Peru, Chile, Sansalvador, Honduras, Guatemala, Equador és a többi egzotikus bélyeg között és soha sem merete volna remélni, hogy valaha is elnyeri a football világ-bajnoki címet. Dehát elnyerte. Párisban most egyszerre divatos lett az Uruguay. Uruguay-simny, uruguay-páva, a győztes tizenegy fényképét ezerszámra vásárolják a párisi nők és a napbarnított tizenegy horribilis pénzkezelés zsebel be. Anynyira divatos lett most Uruguay hogy sorra hívják a győztes csapatot a különböző metropolisok szereplésére. Bécs négyezerhúsz millióra kötött le egy mérkőzést utána Budapesten játszanak az uruguayok és mielőtt visszatérnek hazájukba, még több európai államban játszanak. Az uruguayi pénzügyminiszter legjobban tenné most, ha kikészítené a konjunktúrát és azonnal nyomtatna egy tizenegves olimpiai szériát az amugy is ritka uruguayi bélyegekből. Uruguay most megmutatta a világnak, hogy ő nemcsak a bélyeggyűjtyben szerepelhet sikerrel hanem az olimpiászon is.

— Formalinnal megmérgezte magát. Budapestről táviratozzák: Kenessy Rózsi 20 éves tisztviselő ma formalinnal megmérgezte magát. Mi re az előhívott mentők megérkeztek, a fiatal tisztviselőt kiszemelték.

— Összeszarkált ember. A temesvári-gyárvárosi Rékási-ut egyik korcsmájában mulatott Gut Péter munkás, ahol egy ismeretlen ittas ember neki támadt és késsel a balvállán összeszarkálta. A mentők a kórházba szállították.

Vasuti katasztrófa Herkulesfürdő mellett.

Egy halott, több sebesült. Tehervonat és hajtány karambolja

Baia Herculană—Herkulesfürdőből táviratozzák: Borzalmas vasuti katasztrófa történt Herkulesfürdő mellett. Pünkösdi hétfőjén reggel egy vasuti hajtányon több munkás indult ki a herkulesfürdői állomásra Toplet-Csernahévíz irányába, hogy a pályatesten a sinekiet javítsák. A csernahévízi állomás vezetője, mivel a bucuresti gyorsvonat később, egy tehervonattal indított el Herkulesfürdő felé. Az állomás melletti nagy kanyarodónál találkozott össze a hajtány a tehervonattal, amikor az összeütközést már nem lehetett elkerülni. Az összeütközés következtében a tehervonat mozdonya megsérült

és négy gabonával megrakott leherkocsival kiugrott a vágányokból, míg a hajtány csodálatos módon sértetlen maradt. A tehervonattal futóje azonnal meghalt, a mozdonyvezető és a hajtányon volt munkások közül három súlyosan megsebesült. A többi munkások idejekorán leugrottak és kisebb sérülésekkel elkerülték a katasztrófát. A sebesülteket bevizitották a herkulesfürdői katonai szanatóriumba. A pályatest rongálódása miatt egyelőre csak átszállással lehetett a forgalmat lebonyolítani. A Simplon tegnap hat órással késéssel érkezett be a temesvári pályaudvarra.

Véres harcok Albániában.

Tirana a felkelők kezében. — A kormány tagjai Elbasanban. — Albániáról minden összeköttetés megszakadt.

Rómából jelentik: Bari jelentés szerint a felkelők jelenleg Kavana ellen vonulnak és a város eleste várható. Holnap állítólag megkezdik Tirana körülzárását. Bariban a tüntetők az odamenekült kormányközeget, közöttük a volt és a legutóbbi miniszterelnököt súlyosan bántalmazták.

Beigrádból jelentik: Tirana tegnap elesett és jelenleg a felkelők kezében van. Hivatalosan is megerősítik azt a hírt, hogy a kormány elmenekült Tiranából és jelenleg Elbasan környékén tartózkodik. Albániában teljes anarchia, uralkodik. A felkelő csapatok nincsenek egységes parancsnokság alatt és az országban jobbra-balra kalandoznak. Tirana el

estét tegnap Dracsból is megerősítették.

Debarból jelentik: A natárról érkező megbízható jelentések szerint a felkelők tegnap este bevonultak Tiranába. A város elfoglalását erőlküzdésem előzte meg, amelyben mindkét félnek nagy veszteségei voltak. — Korcsi jelentés szerint a kormány tagjai Elbasanban tartózkodnak. A kormánycsapatok hősiességgel védekeznek, azonban nem tudnak ellenállni a sokkal hatalmasabb felkelők csapatának. A kormánycsapatok Elbasan felé vonulnak vissza, miközben folytonosan harcolnak az utánuk nyomuló felkelőkkel. Albániával minden összeköttetés megszakadt.

— Házasság. Kakaslomnici és Berzevicei Berzeviczy Elek, — Sárosnegye volt főjegyzője — és özv. dr. szentirályi Poór Ernőné született somogyi Somogy Margit június 7-én Budapesten házasságot kötöttek.

— Eljegyzés. Szabó András eljegyzett Rencsich Katalinnal. (Minden külön értesítés helyett.)

— Az iskolai év vége: június 20. Bucuresztiből táviratozzák: A közoktatásiügyi minisztérium rendelete szerint az idei iskolai tanév június 20-án ér véget. Az iskolai ajándékokat június 25—30-ika között osztják ki. Az érettségi vizsgálatokat pedig június 6. és 10. között tartják meg.

— Forrást a Márfly-ügyben. Budapestről táviratozzák: A bombamerényvel gyanúsított Márfly József ügyének újabb érdekes fordulata van. Márfly védelmét dr. Vasek Ernő, a megoukott Tanítóbank elnöke vállalta el.

— Gázrobbanás tizenöt halottal. Newyorkból táviratozzák: Pennsylvániában, a loonai bányában gázrobbanás történt, amely tizenöt bányászt megölt.

— Gyilkos születés. A timisoarai rendőrség ma letartóztatta Krémer Terézia gyárvárosi születésűt tiltott műtét büntetése miatt. Bebizonyították, hogy Letter Mária 22 éves cselédleányon tiltott műtétet végzett, aki ennek következtében pünkösdi vasárnapján meghalt. A születésűt átkísérik az ügyészségre és Safirescu vizsgálóbíró elrendelte fogvatartását, mert a büntény beigazolást nyert.

— Az aradi hadkiegészítő új hivatalos órái. Az aradi hadkiegészítő parancsnoka, Georgescu ezredes rendelkezést adott ki, amely szerint június elsejétől kezdve bármilyen kérvény vagy panasz hétköznap délelőtt 11—12-ig vesznek át a hadkiegészítő irodájában. Azokat a hivatalos személyeket, akik a parancsnokkal akarják beszélni, hétköznap 8—12-ig fogadják. Vasár- és ünnepnapokon a szolgálat fel van függesztve és ezen idő alatt senkit sem fogadnak.

— Súlyos kutyamarás Timisoarán. Szombaton este a timisoarai tiszti kaszinó kertjében egy kóbor kutya megharapta Schnitzer Lászlónét. A kutyát üldözőbe vették és miután elfogni nem tudták, egy rendőr agyonlőtte. Az asszonyt sérülésével a lakásán ápolják. A kutya tetemét állatorvosi vizsgálat alá veszik és ha megállapítják rajta a veszélyeset, Schnitzernét a cluj-kolozsvári Pasteur intézetbe szállítják kezelés végett.

— Holttest a bucuresti törvényszék pincéjében. Bucuresztiből táviratozzák: A bucuresti törvényszék pincéjében ma reggel egy holttestet találtak. Hamarosan megállapították, hogy a holttest Popescu György törvényszéki iktatóval azonos, aki öngyilkos lett. A tisztviselő hátrahagyott leveleiben azal indokolja öngyilkosságát hogy felesége meghalt és nélküle értéktelennek találja az életet. A korrekt tisztviselő tragikus vége általános részvétet váltott ki karta saiból.

— Az erdélyi fatisztviselők gyűlése. Az Erdélyrészi Fatisztviselők Egyesülete június hó 8-án tartotta meg Clujon első rendes közgyűlést, amelyen a kiküldött delegátusok az ország minden részéről megjelentek. A népes közgyűlés egyhangúlag és nagy lelkesedéssel Bán Vilmost a Hazai Fatermelő t. t. igazgatóját választotta meg elnökül. A központú választmányban az aradi kerület négy tagot választott és e tisztségre Anhalt ter István, Drincu János, dr. Falus Lajos és Weinberger Kálmán választotta meg.

— Sulyos balesetek. Tegnap délelőtt 9 órakor a timisoarai Bega malom egyik munkása, Haluzek Vilmos egy emelvényről oly szerencsétlenül esett le, hogy bal lábát eltörte. — Mőcz Ferenc munkás a Gyapjúipar futballpályáján futballozás közben az esőtől ázott, sikos talajon elesett és lábát törte. A mentők a Bánát szanatóriumba szállították. — A temesvár-józsefvárosi pályaudvar előtt Pollák Sándor katona a sikos járdán elesett és bal karját eltörte. A katonai kórházban ápolják.

— Vállalatom nem tevéstendő össze hasonló kis csepürágó reklámvállalatokkal. Grand Circus Zoologic, Nagyrománia legnagyobb cirkusza és állatsereglete. Megnyitő díszelőadás Aradon a napokban. Bővebbet a napi sajtóanyagok.

— Bőreljen Kerpel könyvtárában — „Marioara” női kalap szalonba Arad, Str. Moise Nicoara 2. (Petőfi-u.) a legújabb bécsi és párisi modellek kaphatók futmányos áron. Alakítások modellek után pontosan készítenek.

Poloskairtást jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly. Arad, Str. Ciliz III.

Nem is olyan veszélyes az ördögsugár.

Londonból jelentik: A Mathews Grindel találmányának megvizsgálására kiküldött szakértők arra a megállapításra jutottak, hogy az új találmány lényege nem az, mint eleinte híresztelték, hogy bármilyen távolságból halált okoz és ezért nem is jogosult a halálsugár elnevezésre. Wall egyetemi magántanár bejelentette az angol kormányának, hogy ugyanilyen felfedezésre jutott ő is, az ő találmányának is megvan mind az a tulajdonsága, amivel Mathews Grindel készülékei dicsekszenek.

A minisztérium bizottságától távol álló szakemberek is azon a véleményen vannak, hogy a sugarak akcióképtelenné teszik a repülőgépek motorjait, gyilkoló tulajdonságuk azonban a legendák közé tartozik.

A feltaláló egyébként jelenleg Párisban tartózkodik, ahol három angol nagyiparos kereste fel és ajánlatot tett neki, hogy találmányának értékesítésére 350 ezer angol font alapítvánnyal részvénytársaságot alapítsanak, melynek vezetését korlátlan hatalommal teszik le Mathews Grindel kezeibe.

Hányféleképpen lehet mérni az igazságot?

Furcsa állapotok a timisoarai tanfelügyelősegen.

(Saját tudósítónktól.) A temesvári tanfelügyelősegen kétféle mértékkel mérik az igazságot. Egy tanító orvosi bizonyítvány alapján két havi szabadságot kért, a mit a tanfelügyelőség azzal engedélyezett, hogy a szabadságidő alatt csak fizetésének 20 százalékát folyósítják részére. Egy héttel

később egy másik tanító ugyan csak orvosi bizonyítvány alapján kért két havi szabadságot, amit részére teljes fizetéssel engedélyeztek. Az egymással ellentétes rendelkezés különösségei joggal támasztja fel a kérdést: hányféle mértékkel mérik a temesvári tanfelügyelősegen?

Jó sikerült a pünkösdi vásár.

Előkelő közönség a vásáron. — 50 cég állított ki.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap délelőtt nyitották meg az aradi Városliget pavillonjában az aradi ipar és kereskedelem nagy fejlődését igazoló pünkösdi mintavásárt, amelynek egyformán nagy erkölcsi és anyagi sikere volt. Közel 50 cég állította ki a vásáron legszebb készítményeit. A legjelentősebbek a Kárpát és a Magyarországi szőlő- és szőlőtermesztés szakkonferenciáján résztvevők előadásai is voltak. A vásárt dr. Robu János főpolgármester és dr. Angel István polgármester is meglátogatta és a kiállítás rendezősege előtt megaláztatásukat fejezték ki. A kiállító előkelő cégek ismertetését alább folytatjuk:

Charles pancotai férfi fehérneműgyár kiállított precíz és gondosan elkészített fehérneműi méltán keltették nagy feltűnést az aradi pünkösdi mintavásáron. Neczin gyárlajdonos gyárának legszebb és legizléseesebb készítményeit állította ki, amelyből sok megrendelést is kapott. Dr. Angel István aradi polgármester és Marghitean-tiu Titus pénzügyvizsgáló, amikor Neczin fehérneműit megtekintették s legnagyobb tetszésüket nyilvánították a készítmények felett és megdicsérették a Charles gyár tulajdonosát. A pancotai fehérneműgyár készítményei keresett áruk Erdélyben.

Ingusz I. dobozgyár és műnyomdája az aradi mintavásáron ugyan olyan feltűnést keltett, mint Bucarestben, Clujon (Kolozsváron) és Timisoarán (Temesváron), ahol ugyancsak résztvevett a cég az ott rendezett mintavásárokon és ezeken legkiválóbb termékeit mutatta be, amelyet ezen a téren produkálni lehet. A gyár egyike a legjobban felszereltnek egész Erdélyben és gyártmányai, melyek ma már egész Romániában ismertek, versenyeznek bármely külföldi gyár ilyen fajtájú termékeivel.

Horváth József szakképzett műszaki kereskedő is kiállított. Kitűnő gyártmányu malomberendezéseket, malomszítákat és malomköveket vitt

a mintavásárra. Theo tüzoltókészüléke, amely benzín, olaj és zsiranyagok égésénél pillanatok alatt eloltja a tüzet, feltűnést keltett. Horváth a Custozza autógyár romániai vezérképviselője. Üzlete a Minorita palotában van Aradon.

Egyike a legnagyobb helyet foglalta el a Barthmes Viktor ügynökségi cég egy-néhány ő általa képviselt cégekkel. Itt találjuk az Amylon A. G. gyártmányait, melynek hőfehér krumplicukorja sok látogató vágyát keltette fel. Nem kevésbé csalogatja a látogatókat a Czell Frigyes, dr. Czell Vilmos csoport izlésesen kirakott likőr, cognac és fajborai. És ha az ember a mellette lévő gyönyörű keksz, piskóta és mézeskalácsokat látja, amelyeket a „Brasovia” kekszgyár állított ki, sajnáljuk, hogy ezeket a dolgokat nem tudjuk mindjárt megkóstolni. Az Uhl-féle makaroni és tesztáruk a helynek egy egész hosszoldalát foglalják el. Különösen lebilincselte a háziasszonyokat a nagy babamosás valódi kulcszappannal, mely egy hatalmas valódi Schicht-zappannal való hegyen volt felállítva. Itt bájos babák mosás, szárítás és vasalás a szappan által hőfehérre lett fehérneműt. Biztos, hogy sok háziasszony azzal a fölhevessel távozott, hogy drága fehérneműit ezentúl csak Schicht-zappannal fogja mosatni. Egy másik csoport az „Elida” piperecikkek, fürdőszappanok, parfümök mutatja, melyek kiváló minősége mindenki előtt ismerős, amit annak világhíre is bizonyít. A Sarg-féle Kalodont is képviselve van, melyet már minden gyermek is ismer. Meg vagyunk lepve a Barthmes Viktor-féle csokoládé és cukorkagyár gyártmányaitól, mely gyár vállalata a fenti cégnek. Itt feltűnik nekünk, hogy a cukorkák nyitva vannak és a teremben lévő abnormális hőség dacára sem ragadósak. Sajnos, helyhiány miatt, fenti cég a szalámi, sonka, konzerv, liptói turó képviselőiből szűnt tárgyakat nem tudta kiállítani.

„Azuroi” vegyészeti gyár (Arad, Str. Ciontea 19. Telefon 303.) Az aradi mintavásáron kiállító cégek gyártmányai közül első helyen kell megemlíteni az Azuroi vegyészeti gyár általános ismert és elterjedt cikkeiről. Az Azuroi gyárat Aradon a Götzl és Kepes cég létesítette.

(Testvérgyárak Siegel és társa Wien, Budapest, Köln, Brüsszel, Milanó, Zágráb, Varsó, Tepitz-Schönau.) Az aradi telepen épen úgy, mint a többi külföldi testvérgyáraknál állítják elő a háziasszonyok kincseit: a békebeli jóminőségű „Sidel” folyékony fém-, ablak- és tükkortisztítót, „Azuroi” indigó kékítőt, „Sirax” suroló és kézműsoport, „Midal” arany, ezüst, alpacca tisztítószer és „Sidel” fémasztát. Ugyancsak az Azuroi gyár készíti a már több mint 92 éve közismert világhírű „St. Fernolend” cipőfényezés is. Az aradi gyár kizárólag az aradi piacot látja el ezekkel a nagyszerű kémiai termékekkel és jelentős tényezője Arad gyáriparának. Az Azuroi gyár cikkeit kivétel nélkül minden fűszer- és festékkereskedésben kaphatók.

Megszűnik az aradi papirgyár büze.

A belügyminisztérium kiküldötte megvizsgálta a gyárat. — Egy beteljesült régi óhaj.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes és Arad lakosságát közelről érintő ügyben döntöttek ma délelőtt az aradi főorvosi hivatalban. — A Közlöny annak idején megemlékezett arról, hogy az egészségügyi bizottság megtiltotta a Marosparton levő papirgyárnak a szódaregenerálását. A gyár ugyanis a már egyszer használt szódát 3000 fokra izította és újra használatosvá tette. Ezáltal az egész környéken sőt a város belsejében is erős büz volt érezhető. Az egészségügyi bizottság tiltalmát a gyár megfellebbezte a minisztériumhoz, amely dr. Blankenberg F. mérnököt, kereskedelmi és iparügyi főfelügyelőt bízta meg az ügy megvizsgálásával. A főfelügyelő ma megérkezett és helyszíni szemlét tartott a papirgyárban. A szemle után megerősítette az egészségügyi bizottság határozatát egyszersmind bebizonyította a gyár vezetésének, hogy a szóda regenerálása költségesebb mintha új szódát használnának. A 3000 fók hőhöz nagyobb értékű tüzelőanyag kell és a regenerálás folyamathoz szükséges anyagok beszerzése felülmúlja a regenerálás által megtakarított összeget. A gyár vezetősege kijelentette, hogy felhagy a szóda regenerálásával és így a környék lakossága megszabadul a kifáradhatatlan büztől.

— Az aradi kereskedelmi iskola évi jelentése. Az aradi fiú kereskedelmi iskola igazgatósága a napokban adta ki az elmúlt tanév értesítőjét. Az értesítő érdekes adatokat tartalmaz és az intézet növendékeinek eredményes munkájáról nyújt bizonyosságot. Az elmúlt évben a Kereskedelmi iskolának 1 román és 3 magyar osztálya volt. Az érettségi vizsgálatra jelentkezők 46 jelölt, megfelelt 39, visszalépett 1. Javítóra utasítottak 3 és ismétlésre szintén 3 növendéket

NE FÉLJEN, NEM SIR A GYERMEKE, ha HÖFER-gyermek-hintőport és HÖFER-gyermekkrémet használ.

Lloyd 2844 697

Az aradi telefon tökéletes csődje.

Az elromlott kábelek, amelyeket megjobban elrontottak. — Ötvennégy előfizető nem használhatja telefonját.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi állapotok ebben több ízben felszólalt a Közlöny. Az aradi postán azonban, a helyzet ahelyett, hogy javult volna állandóan rosszabbodik. — Megírtuk, hogy a Consistoriului (Batthányi) ucca környékén kábelszakadás történt és hogy ennek következtében hetekig használhatatlan volt ötvennégy előfizető telefonja, közöttük a vár megyei közkórházé is. A kábeljavítás hetek múltán ma készült el és egy munkás tudatta az érdekelteket, hogy ismét használhatók a készülékek. Néhány óráni kereszttel tényleg használható volt a telefon, a délutáni órákban azonban is

mét nem lehetett beszélni. Mikor az előfizetők a rendezőhöz fordultak panasszal, az csodálkozással hallgatta, hogy kábelszakadás is volt és tudatlansággal azt árulta el, hogy az adminisztrációs ügyeket nem ismeri. Később kiküldték az elromlott készülékek megjavítására egy segédmunkást, aki a telefonot még jobban elrontotta. Bután postafőnökök most már akár milyen módon is, de változtatni kell az aradi postán uralkodó helyzeten, mert a közönség türelme végképen elfogyott és a telefon előfizetők a magas díjakért használni is akarják telefonjaikat.

re betegsége miatt visszavonul a politikától, találkozik Flowers Arthurral, aki tökéletes hasonmása a lordnak és akit megkér, hogy cseréljen vele életet. Flowers belemegy a cserébe és nemcsak politikai sikereket arat, hanem a lord elhanyagolt feleségét is boldoggá teszi. Majdnem leleplezik, midőn a lord meghal, a csere titokban marad és most már Flowers végleg lord Haydale marad. A megkapóan szép film főszerepeit Fenyő Emil, Thea Worth, Mattyasovszky Ilona és Boiváry Géza játsszák.

Mindenki izgalommal várja A fehér menyország című nagyhatású filmdrámát, melyet csütörtök től vasárnapig vetít az Apolló mozgószínház.

Közgazdaság.

Valutapiac.

HELYI VALUTAÁRAK. (Június 10.) Francia frank 1180, svájci frank 4090, dollár 230, Jénár 2.85, szokol 6.80, lira 10.20, angol font 1010. **Kifizetések:** Budapest külföldi 370, belföldi 400, Bécs 305, Prága 6.78, Zürich 40.85, Milano 10.15, London 1005, Páris 11.75, Newyork 232, Belgrád 2.84.

ZÜRICH NYITÁS. (Június 10.) Amsterdam 212.87.50, Newyork 568.50, London 24.50, Páris 28.80, Milano 24.70, Prága 16.60, Budapest 0.0061, Belgrád 6.87.50, Bucuresti 2.42.50, Bécs 0.008010.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Június 10.) Amsterdam 212.87.50, Newyork 568.50, London 24.50, Páris 28.50, Milano 24.65, Prága 16.60, Budapest 0.0061, Belgrád 6.87.50, Bucuresti 2.42.50, Bécs 0.008010.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Június 10.) **Kifizetések:** Páris 11.98, London 1001, Newyork 237, Milano 10, Zürich 41, Bécs 0.003275, Prága 6.80, Budapest 0.0024. **Váltók:** Napoleon 800, Léva 1.35, török lira 1.12, angol font 990, francia frank 12.10, svájci frank 40, lira 10, drachma 4.10, Jénár 2.70, dollár 229, osztrák korona 0.0032, magyar korona 0.0026, szokol 6.70.

BUDAPESTI DEVIZAKÖZPONT JEGYZÉSEI. (Június 10.) Belgrád 1080—1115, Bucuresti 385—405, London 384100—397100, Páris 4500—4550, Newyork 89900—92200, Milano 3890—4010, Prága 2600—2690, Bécs 126.55—129.80, **A takarékkorona ártolyama 133.**

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Június 10.) Magyar Hitel 625.000, Osztrák Hitel 234.000, Salgó 715.000, Rima 141.000, Ganz

Danubius 3,650.000, Kereskedelmi Bank 1,360.000, Szlavonia 101.000, Schlick 81.000, Cukor 3,325.000, Ofa 575.000, Csáky 20.500, Hazai Takaréki 4,240.000.

Rózsakiállítás Timisoarán. Demetrovici temesvári városi kertészeti igazgató rendezésében fényesen sikerült rózsakiállítás volt pünkösdi két napján a timisoarai tiszti kaszinó helyiségeiben. Különös feltűnést arattak a kék és fekete színű rózsák. A kertészeti egyesület vezetősége a kiállítás sikerén felbuzdulva most balkon díszítési és virágkirakatsverseny rendezését tervezi.

Aradi mozi hírek.

Ma szerdán nojjára vetíti az Apolló mozgószínház azt a megrendítő filmregényt, mely „Játék a sorssal” címen két nap óta Arad érdeklődésének központjában áll. Az angol felső tizezrek életébe enged bepillantást ez a dráma, a melynek főjellemvonása az életnek hatalmas semmibevétele. Haydale lord, az angol ellenzék vezé-

A szerkesztésért felelősen: **KÁROLY SANDOR** felel.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Özv. Löbl Gyuláné született Schwartz Zsuzsa fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy drága jó édesanyja, illetve nagyanya és dédanya

Özv. Schwartz Jenóné szül. Weis Fanny élete 68-ik évében f. hó 10-én elhunyt. Temetése f. hó 11-én d. u. 6 órakor lesz Aradon a Piața Avram Jancu (Szabadság-tér) 17. számú gyászházban. Löbl Jenő, mint unokája. Löbl Lilike, mint dédunokája.

Ha szép akar lenni, használj **Kulka-féle** Lihomtej-krémet, Lihomtej-szappant és Lihompuvert. Kapható kizárólag: Városi gyógyszerter a „Fekete Sas”-hoz, Timisoara, Sat. György-tér. 578

LIPPAFÜRED

*** Természetes szénsavdús-vasas-sós gyógyfürdő. ***
Idény: Május 10. — Október 15.
 Újonnan épült gyógyterem és „GRAND-HOTEL” nagyszállója 75 szobával, legnagyobb kényelemmel berendezve Saját motorvasut közlekedés a fürdő és Lipova között (2500 m)
 Csodás hatású gyógyfürrás fürdői páratlan eredményel alkalmazhatónak: Rheumás bántalmaknál, mindennemű ideges megbetegedésnél, különösen szívbetegség, vesebetegség, magtalanagságnál, a női nemi szervek megbetegedéseivel, Jobos bántalmaknál stb. 10072
 Kitűnő konyha!! Allandó hirdőzenekar!!
 Vasár- és ünnepnapokon tombola! Hetenként kétszer tánc!!
 A Hippafüredi közismert „APOLLO” természetes ásványvíz főlerakata: Arad, Piața Catedrală 14. (Tökölly-tér.) — Telefonszám: 430.
 Bővebb felvilágosítással készségesen szolgál a Fürdőigazgatóság.

Vásárlás előtt Goldstein Lajos

Arad, Str. Brătianu (Weitzer L.-a.) 2. Höl legjobban és legolcsóbban vásárolhat. — Női harisnyák 20 Lejtől 185 Lejtig, oszta harisnya 132 Lejt. 2912

Belváros szélén kisebbbért csinos magánház nagy udvar és gyümölcsös kerttel 260,000 Lejtért eladó. 16081 70,000 Lejt készpénzzel vehető. Megbizott: „Uranul”-iroda, Arad, főpostával szemben.

Temes megyében három közegben egyedül álló évi félmillió lejt jövedelmű malom, három szobás lakással, molnár lakással, nagy sertésöl, istálló, gazdasági udvar, 2470 □-öles telekkel beépítve mint 1.200,000 lejtért eladó. Megbizott: „Uranul”-iroda, Arad főpostával szemben.

Gyári iroda részére

kerestetik magyar, német, gyors- és gépirásbaan tökéletesen jártas 10076

iroda - kisasszony.

Román nyelvben jártasak előnyben részesülnek. — Ajánlatok: „Jóhely” jelige alatt KELET hírlapirodában Arad küldendők.

Ügynökök,

nők és férfiak, magas fizetés és jutalék mellett felvétetnek. Övadás megkivántatik. BRAUN, Arad, Str. Brătianu (Asztalos Sándor-ucca) 3. 10066

Eladó emeletes gyár

2000 négyzetméter területen, főútvonalon, két szinpár között, azonnal elfoglalható. — Cím: Szabó drogueria, Arad, Fischer Elz, palota. 2599

Gazdasági komp

(mozgóhíd) 2041 teljes felszereléssel üzemképes állapotban eladó. Fritz János, Cenop, Arad megye.

Irodai gyakorlattal bíró

comptoiristát keresünk azonnali belépésre Román nyelv tudása szükséges. Ajánlatot kér: **Hirschl Dávid és Flai** FAGET. Județ Caraș-Severin. 8403

Középkorú nős molnárt

keresek azonnali belépésre 7 járatu automatikus vámmalmomba. Megkivántatik feltétlen józan életmód, állandóság szeretést, a néppel való szolid bánásmód és tökéletes szakértelem. Félváltás a fizetési igények megjelölésével a választás címre küldendők: 8298 **Fogarassy György,** Óbonyó, Torontál megye.

Látta-e már az aradi KÖZPONTI KERTBEN a szenzációs új műsört?

Nyári ruhaújdonságok megérkeztek Julia PLESZ Gyula központi női ruhaáruházába Arad, Str. Colonel Pirici (Vörösmartyu.) 3., a színház hátsó bejáratával szemben. 3812

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot Kelet hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) i. 10062

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

UJSÁGELÁRUSÍTÓ NŐ. VAGY FÉRFI VIDÉKRE, kedvező feltételek mellett azonnal felvétetik. Aki hirdetéssel már foglalkozott, előnyben részesül. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 400

TÖBB ÜGYES VARRÓNŐT férfi fehérnemű varráshoz azonnal felvesz állandó munkára Fischer és Berán Arad, Piața Avram Iancu 12. (Szabadság-tér.) 3383

PERFECT román levelező és könyvelő délutáni alkalmazást keres. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadói hivatalába ker. „Fordító” jellegre. 3409

JUNIUS 15-re urileány házikisasszonynak ajánlik. Főzésben és háztartásban segédkezne. Nem nagy fizetésre, mint inkább családi bánásmódot kíván. Cím Arad, Str. Cosbuc No. 59. 3406

PERFEKT magyar, német, francia levelező, gép- és gyorsíró, könyvelésben és iudiciumi adminisztrációban teljesen járatos, állását változtatná. „24 éves nő” jellegre ajánlatokat Lloyd Express, Cluj továbbít. 3408

FEHÉRNEMŰ gomblyukkötő nők felvétetnek. Cím az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 3414

KERESÜNK németül és tudó gépirónőt azonnali belépésre. Cím az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 3413

SZORGALMAS mindenek köcsis jó fizetéssel felvétetik. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15.054

PERFECTE deutsche Korrespondentin, und Buchhalterin sucht Nachmittagsbeschäftigung. Adresse Wallinger Anzeige bureau Arad. 15.054

GÉPESZT keresek vidékre, aki malomüzemnél már alkalmazva volt. Bővebbet Wallinger hirdetőjében Arad. 15.055

BOLTISZOLGÁ azonnali belépésre keresetnek. Linoleum Arad, Bulev. Regina Maria 22. 3417

GÉPIRÓ, perpekt román, felvétetik Miron ügyvédnél Aradon. 3423

TANULÓ fizetéssel felvétetik Vándor divatáruházban. Arad, Strada Mejiama (Porr-uca.) 15.055

ELÁRUSÍTÓ leányt keres a Dózsa kenyérgyár Aradon. 3428

MECHANIKAI műhelyem részére tanoncok jó fizetéssel felvétetnek. Szegő írógépválalata Arad, Piața Luther. 3427

GÉPVARRÓLEÁNY tömegmunkára felvétetik. „Turger” Arad, Strada Tribunal Dobra 11. (Boczkó-uca) emelet. 3432

ÁPOLÓNÓ 16 bizonyítványokkal beteghez ajánlik. Cím az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 3431

Lakás.

LAKÁS. Négy szoba, előszoba és fürdőszoba, 2 kétszobás konyhával bérebeadó újonnan épülő házban. Virág Kálmán építőmester Arad, Bulev. Carol I. 5-7. szám. 3412

EGYSZOBÁS lakberendezés átadható a kással elutazás miatt eladó. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15.054

Vétel és eladás.

HAZISIR 70 kiló eladó. Arad, Strada Mărăsești (Kossuth-u.) 36. földszint 1. 3407

CSERÉPKÁLYHÁK, jókarban levők, megvételre kerestetnek. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15.054

EBÉDLŐ- és szalonberendezések, orvosi rendelő darabszámra is, vadonatúj kézimunka és damaszt asztalneműk, festmények jó festőktől, Prihoda rézkarc, gázrezo, rézgyéjeli szekrényvel, márvány rézmoszó, scheslon, scheslon-terítők, ágyak, tükrök, garcon háló, majolika tálak, dísztárgyak, ítelek, Biedermayer fali zenélő óra, antik aranylánc, függönyök, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-uca 23.) I. em. jobb. 1000

HÁLÓSZOBABERENDEZÉS, vitrin, szekrény, tükrök, konyhaberendezés, jégszekrény és csillár eladó. Arad, Str. Consistorului (Batthyány-uca) 30. sz. Fischer Eliz-palota. 3429

KÖLTÖZÉS miatt rendkívül olcsón árusítja a legújabb mintájú nyári kelméket, vásznakat és model kalapokat Posch-áruház Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-uca) 8. 3110

PERZSA és egyéb szőnyeget, bútort, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-uca 23.) I. em. jobb. 1000

JÓKARBAN levő álló íróasztal eladó. Bővebbet Arad, Strada Alexandri (Salacz-uca) 11a) 3420

DANIS VIRUS, valamint Melsungeni patkány és egér typhus bacillusokat ajánl Dr. Földes gyógyszerár Arad. 14134

Ingyatlan.

MAGÁNHAZ 3 szobás, stb. előlagható lakással, virágos udvarral, külön három udvar és dísznóval 145.000 leért és 1 kisebb magánház 85.000 leért eladó és azonnal átvehető. Betelteleim-ügynökség Arad, Piața Imperatul Traian (Attila-tér) I. I. 3421

SZÓLÓ TULAJDONOSOK! Keresek a hegyalján közel a villamos megállóhoz 2-4 holdas szőlőt 2 szobás közelellettel, felszereléssel. Ajánlatok „Jó szőlő” jellegre Kelet hirlapirodába Arad keretnek 10.076

Részvényjegyzési felhívás

A Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. 117.577. számú pénzügyminiszteri engedély alapján felhatalmazást nyert részvénytőkejeinek fel-emeítésére.

Hogy módot nyujsunk azoknak, akik eddig intézetünkbeli részvényt nem bírtak, hogy a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. részvényesei lehessenek, 12.000 darab új kibocsájtási részvényt 1924. félévi szelvényvel együtt, költségterítés nélkül, 550 lej árfolyamon ezennel szabad jegyzésre rendelkezésre bocsátunk. A részvényeket kizárólag román állampolgárok jegyezhetik. A jegyzési határidő 1924. évi június 18-ától június 30-ig terjed. A részvényjegyzés alkalmából az egész kibocsájtási ár készpénzben és egyszerre beüzetendő.

A jegyzési helyek a következők:

- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. főpénztára, saját intézeti székház, Piața Slt. Gheorghe.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. beivárosi fiókjánál.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. gyárvárosi fiókjánál.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. Józsefvárosi fiókjánál.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. orvosai fiókjánál.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. zsombói fiókjánál.
- a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. nagyszentmiklósi fiókjánál.
- a Közgazdasági Bank R.-T.-nél, Timisoara.
- a Bánáti Hitelbank R.-T.-nél Timisoara.
- a Földbérleti- és Parcellázóbank R.-T.-nél, Timisoara.
- a Kereskedelmi Bank R.-T.-nél, Lugoj.
- a Káransebesi Első Takarékpénztárnál, Káransebes.
- a Dettai Takarékpénztárnál, Detta.
- a Gafajai Takarékpénztárnál, Gataja.
- a Nagykömlői Népbank R.-T.-nél, Nagykömlős.
- a Perjámos-Haulikfalvai Népbank R.-T.-nél, Perjámos.
- a Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A.-nál București és fiókjai (Arad, Braşov, Cernăuți, Chişinău, Cluj, Oradea-Mare, Târgu-Mureş).

Részvényjegyzéseket elfogadnak azonfelül a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. érdekköréhez tartozó összes ipari- és kereskedelmi vállalatok. 3410

Timisoara, 1924. június hó 7-én.

Az Igazgatóság.

ARAD, STR. COSBUC (Wesselényi-ucca) 61. számú magánház 3 szoba fürdőszobával. Bővebbet ugyanott a déli órákban. 3131

Uzletek.

ÜZLETHELYISÉG, 2 szoba vagy raktárral a belvároshoz közel kerestetik azonnali megvételre. Liesau Hotel Central, Arad. 10075

ÜZLETHELYISÉG, Engelhardt-féle, Arad, Strada Eminescu 3., szomszédos átkötözés miatt kiadó. Bővebbet Arad, Str. Eminescu 5. 3425

Oktatás.

NÉMET, francia oktatást vállal, valamint mindennemű kézimunkák készítését vállalja Justh Edith okl. tanárnő Radna, Patak-ucca 346. sz. 500

GÉPHIMZÉS tanítását vállalom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3411

Különféle.

AZ ARADI állami tanonc-otthon igazgatósága közli, miszerint az ott elhelyezett tanoncok egyike folyó hó 3-án egy férfi órát láncsal talált. Igazolt tulajdonosa fenti igazgatóságnál Arad, Strada Fabricii No. 8-10. átveheti. 3405

ELVESZETT Aradon a Piața Avram Iancu egy férfi pénztárca Ney Ernő névre szóló okmányokkal. Megtaláló illó jutalom ellenében adja le Kelet hirlapirodába Arad. 10.076

TÁRSULNÉK 150 ezer lej készpénzzel jól menő ipar, vagy kereskedelmi vállalathoz. Ajánlatok „Biztos egzisztencia” jellegre Kelet hirlapirodába Arad keretnek. 10.076

HASZNALT OLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban. 3410

Tőkeerős bécsi tűzifa importőr, szállítóképes falormelőkkel

Üszekötötést keres. Használhatok havonta 200 waggont. Ajánlatokat franko Wien vagy franco magyar-osztrák határ kérek. Cím Weiss Izsó, Wien, III., Klaisgasse 6-9. 3422

Regatul Romănia, Tribunalul Arad, Cof. 3246-1924.

PUBLICAȚIUNE

Tribunaliul Arad, face cunoscut, că în urma cererei lui Weisz Mihail dom. in Ineu pe baza §-lui 7-a ord. Min. 4070-1915. M. E. sau introduce procedura de concordat față fali ment.

Ca supraviețitor de avere este denumit dr. Iosif Sebestyén-advocat in Ineu.

Creditorii sunt provocați ca creanțele lor să le anuțe până la 23. Iunie in modul prescrist in §-ul 28. a sus așezitei ordonanță, că astfel nu au drept de vot.

Termin de desbatere este 15. Iulie 1924, oara 9 a. m. (Trib. Arad, etaj I. ușa 74.)

Efectul de drept a procedurii se incepe cu ziua 17. Maiu 1924.

Arad, la 17. Maiu 1924. 3404

Ornstein, m. p. consilier.

55—60 HP. Stock

55—60 HP. W. D.

motorekék

kitünő jó állapotban, teljes gyári felszereléssel kaphatók:

Izsó Erdélyi

TIMIȘOARA, Lloyd-palota. Telefon: 21-94

Távirat cím: ERIZS.